Manuscris Lucearu

Arie variata pt. orchestră

Paraphrase pour un Thème
Roumain - neterminată
cu orchestra - două stări

Ah suflete + 5 time ordinare

Hora Prahovei + 5 time ordinare

cu o 4'

"Dorul" celo + pian 4'

VIOARA

Balada 5'

REVERIE 11'

RAPSODIA ROMÂNĂ 13' ?

IDILA - 5' prel. "O seară la Stâncă" pt. pian ?

NOCTURNA - 2.5' - pian "Suvenir de Nerui" - Victor Cemeac

PIAN 20'

RAPSODIA ROMÂNĂ - 8'

HORA BRASOVULUI - 2.5'

O DIMINEATA PE TÂMPA - 2.5'

PE CÂMPIILE STUPCEI" (Polka - Mazurka) 3'

FLUTURAS DE NOAPTE (POLKA FRANCAISE) 3'

C U P R I N S

Pag.

1. RAPSODIE (inedită) 1

2. IDILA (O seară la stînă)
prelucrare de Romulus Cionca . . . 5

3. O DIMINEATA PE TÎMPA
prelucrare de Karel Kolar 7

4. NOCTURNA (Souvenir de Nervi)
prelucrare de Victor Cenuşe 8

P R E F A T A

Primind o delegaţie pentru documentare în Muzeul Judeţean din Suceava din partea Uniunii Compozitorilor, am găsit în luna august, printre alte compoziţii de C.Porumbescu, manuscrise originale sau copii, o piesă inedită, pe a cărei copertă scris în limba franceză: „Morceau de salon en forme d'une RHAPSODIE ROUMAINE composée pour le violon avec accompagnement de piano". Lucrarea, scrisă mărunt, pe şase pagini de Ciprian Porumbescu, are numărul de inventar 3299. Lipsind fotograful Muzeului, am scris-o cu mîna, cu creionul pe 16 pagini, pe care desenatorii Conservatorului „G.Dima" le-au trecut în tuş, şi astfel apare această Rapsodie pentru vioară şi pian, pînă acum necunoscută. Este datată: Stupca, 18 mai 1878 şi semnată de compozitor. „Rapsodia pentru vioară" nu are nimic comun cu „Rapsodia Română" pentru pian, ce a fost dirijată de compozitor în variantă orchestrală la concertele date la Braşov în 1882 şi cîntată în forma originală de pianista Aurelia Cionca. „Rapsodia pentru vioară şi pian" este o compoziţie diferită de „Rapsodia" cunoscută pînă acum. Faptul că îşi găseşte prima publicare în Conservatorul clujean, continuă tradiţia stabilită de profesorul de vioară Romulus Cionca (1891-1977) publicînd el Balada, Reveria şi Dorul, precum şi 14 Melodii din opereta „Crai nou" şi altele (în 1962). Acelaşi competent propagator al creaţiei lui Ciprian Porumbescu a prelucrat Idila op.18 -O seară la stînă- pentru vioară şi pian, în tonalitatea originară La bemol major. Am transpus-o în La major, tonalitate foarte potrivită pentru vioară. Profesorul Romulus Cionca mi-a comunicat conţinutul Idilei prin scrisoarea ce mi-a adresat-o în 18 februarie 1970: „Cînd îl plictiseau vizitele numeroşilor oaspeţi, care, atraşi de darul de povestitor al tatălui său Iraclie Porumbescu, nu mai plecau zile de-a rîndul, Ciprian sărea gardul din fundul grădinii şi-o ţinea întins pînă

ENEA BORZA

la stîna de pe deal, de care era despărţit numai de o vale. Acolo se lăsa dus de visele lui, de doinele cîntate din bucium şi fluier, acolo auzea tunetul din depărtare, ropotul ploii, cornul de vînătoare şi acolo i-a fost inspirată şi minunata melodie..." Intr-o scrisoare de la Braşov din 8 sept.1882, Ciprian scria surorii sale Marioara: „Tîmpa se uită aşa de senină şi de verde prin fereastra mea, cerul rîde aşa de splendid în cel mai curat albastru, soarele împodobea cu azur creştele munţilor din jur...". Desigur că a exprimat aceste impresii şi amintiri plăcute în compoziţia pentru pian scrisă în satul părintesc Stupca, la 26 mai 1882. O dimineaţă pe Tîmpa a prelucrat-o pentru vioară şi pian violonistul Karel Kolar (1897-1981), fost concert-maistru al Operei Române din Cluj-Napoca, împreună cu care am cîntat de mai multe ori în public prelucrările de muzică românească realizate din materialele ce i le-am dat în acest scop. Nocturna din acest caiet este prelucrarea realizată la indicaţia mea, a Nocturnei pentru pian op.17 cu titlul Souvenir de Nervi de către tînărul compozitor Victor Cenuşe, student al secţiei de compoziţie. Ciprian Porumbescu a compus-o în ultimul an de viaţă, prin decembrie 1882, într-o localitate de la malul Mării Mediterane unde căuta să-şi refacă sănătatea. Prelucrarea pentru vioară şi pian datează din august 1983, la Cluj-Napoca, şi este dedicată aniversării a 130 de ani de la naşterea lui Ciprian Porumbescu şi a 100 de ani de la moartea sa.

Dorim ca „Rapsodia" inedită şi cele trei transcripţii, de asemenea inedite între piesele pentru vioară şi pian de C.Porumbescu, toate acum publicate pentru prima dată, să intre în repertoriul violoniştilor din ţară şi să contribuie la cunoaşterea acelui suflet ales, plin de o mare dragoste pentru cîntecul şi jocul românesc, pentru ţara sa, pentru locurile frumoase pe unde a trăit, a suferit şi a sperat.

Cluj-Napoca, 13 octombrie 1983

Enea Horza

Nocturna

Porcupolesu

Mainte incio o
datta fara dubla

dolce

